

Ungerechtfertigter Eintritt – die vollbusige Spatale

Marcus Valerius Martialis, Epigrammata 2, 52

Unter Nero kamen extrem heiße Bäder in Mode. Das fand aber nicht bei allen Badegästen Gefallen. Martial hat einen Tipp parat.

Novit loturos Dasius^a numerare: poposcit¹
mammosam Spatalen^b pro tribus; illa dedit.

1 **poscere** 3, poposci (+ Akk.): fordern von;
ergänze: den Eintrittspreis

a **Dasius**, -i. m.: *Dasius*; sprechender Name
(*dasys* (gr.): dicht behaart); der Name weist
den Kassier als „ganzen Kerl“ aus.

b **Spatalen** (griech. Akk.): die Spatale;
sprechender Name; *spatalós* (gr.): üppig,
wollüstig